
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

7 OKTOBER 1998

WETSONTWERP

**tot organisatie van de
geautomatiseerde stemopneming
door middel van een systeem
voor optische lezing**

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN DE HEER VISEUR

(Subamendement op amendement nr. 1, Stuk Kamer
1728/3)

Art. 10bis

**In het voorgestelde artikel 13bis, de volgende
wijzigingen aanbrengen :**

**A) Paragraaf 1 vervangen door de volgende
bepaling :**

«§1. — Binnen drie maanden na de parlements-
verkiezingen wijst elke politieke partij als omschre-
ven in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betref-
fende de beperking en de controle van de
verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de fede-
rale Kamers, de financiering en de open boekhouding
van de politieke partijen, een deskundige aan, die

Zie:

- 1728 - 97 / 98 :

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2: Erratum.
- Nr. 3: Amendementen.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

7 OCTOBRE 1998

PROJET DE LOI

**organisant
le dépouillement automatisé
des votes au moyen d'un système
de lecture optique**

AMENDEMENTS

N° 3 DE M. VISEUR

(Sous-amendement à l'amendement n° 1, Doc. Cham-
bre 1728/3)

Art. 10bis

**A l'article 13bis proposé, apporter les modifi-
cations suivantes :**

**A) Remplacer le § 1^{er} par la disposition sui-
vante :**

«§ 1^{er}. — Dans les trois mois qui suivent les élec-
tions législatives, chaque parti politique, tel que dé-
fini à l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative
à la limitation et au contrôle des dépenses électorales
engagées pour les élections des Chambres fédérales,
ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte
des partis politiques, désigne un expert chargé des mis-

Voir:

- 1728 - 97 / 98 :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Erratum.
- N° 3: Amendements.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

wordt belast met de controleopdrachten als bedoeld in §3, tijdens de verkiezingen van de leden van het Europees Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat en de gewest- en gemeenschapsraden, alsook tijdens de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen.»;

B) Paragraaf 2 weglaten.

VERANTWOORDING

Een van de doelstellingen van amendement nr. 1 bestaat erin de kiezer vertrouwen te geven in de geautomatiseerde stemopneming. De aanwezigheid van deskundigen die het systeem in het oog houden, moet daartoe bijdragen. Die deskundigen nemen in zekere zin de plaats in van de getuigen van de partijen tijdens de stemverrichtingen en de manuele stemopneming. In het raam van deze maatregel moet elke partij, als bedoeld bij de wet van 4 juli 1989 «haar» deskundige kunnen aanwijzen. De in amendement nr. 1 voorgestelde regeling maakt zulks niet mogelijk, aangezien een aanwijzing bij een tweederde meerderheid in elke assemblee vrij spel geeft aan de meerderheidspartijen.

Overigens heeft het voorgestelde subamendement eveneens betrekking op het toezicht op de geautomatiseerde stemopneming bij de verkiezingen voor het Europees Parlement.

Tot slot is het onrealistisch de aanwijzing van de deskundigen door de assemblees tot uiterlijk dertig dagen voor de verkiezingen toe te staan, aangezien de wetgevende vergaderingen op dat ogenblik al ontbonden kunnen zijn.

Nr. 4 VAN DE HEER VISEUR

(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 10bis

In het voorgestelde artikel 13bis, een §2bis invoegen, luidend als volgt :

«§2bis. — *De Koning bepaalt het bedrag van en de voorwaarden voor de vergoeding van de aldus aangewezen deskundigen.»*

VERANTWOORDING

Uiteraard worden de getuigen van de partijen niet vergoed voor hun aanwezigheid tijdens de stemverrichtingen en de manuele stemopneming. Wie als deskundige wil optreden, moet evenwel van veel beroepsbekwaamheid doen blijken, alsook bereid zijn aanzienlijke inspanningen te leveren om de gebruikte software onder de knie te krijgen. In die omstandigheden is het normaal dat de overheid geld uittrekt voor een vergoeding, die eventueel wordt gespreid over de verschillende bevoegdheidsniveaus.

Het daartoe vereiste budget blijft beperkt, aangezien nauwelijks meer dan tien deskundigen zullen worden aangewezen.

sions de contrôle définies au § 3 lors de l'élection des membres du Parlement européen, de la Chambre des représentants, des sénateurs, des conseillers régionaux et des conseillers communautaires et lors des élections provinciales et des élections communales.»;

B) Supprimer le § 2.

JUSTIFICATION

L'amendement n° 1 vise notamment à donner confiance aux électeurs dans le système de vote automatisé grâce à une surveillance de ce système par des experts. Ces experts remplacent en quelque sorte le rôle des témoins de parti lors des opérations de vote et de dépouillement manuels. Dans cette mesure, il faut que chaque parti, au sens de la loi du 4 juillet 1989 puisse avoir «son» expert, ce que ne permet pas le système proposé par l'amendement n° 1 qui, vu l'élection aux 2/3 dans chaque assemblée, fera la part belle aux partis majoritaires.

Par ailleurs, le sous-amendement proposé inclut le contrôle des élections automatisées du Parlement européen.

Enfin, la désignation des experts par les assemblees au plus tard 30 jours avant l'élection est impraticable dans la mesure où, à ce moment, les Chambres risquent d'être dissoutes.

N° 4 DE M. VISEUR

(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 10bis

Dans l'article 13bis proposé, insérer un § 2bis, rédigé comme suit :

«§ 2bis. — *Le Roi détermine le montant et les modalités de rémunération des experts ainsi désignés.»*

JUSTIFICATION

Certes les témoins de parti ne sont pas rémunérés lors des opérations de vote et de dépouillement manuels. Toutefois, la fonction des experts exigera des compétences d'un niveau de qualification élevé ainsi qu'un travail important pour dominer les logiciels utilisés. Dans ces conditions, il est normal de prévoir une rémunération à charge du Trésor public, éventuellement ventilée entre les différents niveaux de pouvoir.

Le budget à prévoir reste peu important, dans la mesure où ces experts ne seront qu'un peu plus d'une dizaine.

Nr. 5 VAN DE HEER VISEUR
(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 10bis

Het voorgestelde artikel 13bis aanvullen met een §6, luidend als volgt b:

«§6. — Na afloop van hun opdracht en binnen 48 uur na de sluiting van de stemming, bezorgen de deskundigen de minister van Binnenlandse Zaken een verslag met hun bevindingen. Een kopie van dat verslag wordt verzonden aan de federale wetgevende assemblees, de gewest- en gemeenschapsraden, alsook aan de provincie- en de gemeenteraden waarop hun vaststellingen betrekking hebben. Hun verslagen kunnen eveneens aanbevelingen bevatten in verband met het materieel en de software die werden gebruikt.».

VERANTWOORDING

Dit subamendement bepaalt wat de deskundigen met hun vaststellingen moeten doen, naast het doorspelen ervan aan de partijen die hen hebben aangewezen.

Nr. 6 VAN DE HEER VISEUR
(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 10bis

Het voorgestelde artikel 13bis aanvullen met een §7, luidend als volgt :

«§7. — Bij wijze van overgang dient de aanwijzing van de deskundigen, als bedoeld in §1, te geschieden binnen zestig dagen na de inwerkingtreding van deze wet.»

Nr. 7 VAN DE HEER VISEUR
(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 12

Paragraaf 2 aanvullen met het volgende lid :

«De stembiljetten worden tweemaal optisch gelezen. Bij uiteenlopende resultaten worden de stembiljetten manueel opgenomen.»

Nr. 8 VAN DE HEER REYNDERS

Opschrift

Het opschrift van het wetsontwerp aanvullen met de volgende woorden :

«en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming».

N° 5 DE M. VISEUR
(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 10bis

Compléter l'article 13bis proposé par un § 6, ainsi libellé :

«§ 6. — A l'issue de leur mission, dans les 48 heures qui suivent la clôture des scrutins, les experts remettent au ministre de l'Intérieur un rapport avec leurs constatations. Une copie des rapports est adressée aux assemblées législatives fédérales, régionales et communautaires ainsi qu'aux conseils provinciaux et communaux concernés par leurs constatations. Leurs rapports peuvent également porter sur des recommandations relatives au matériel et aux logiciels utilisés.».

JUSTIFICATION

Ce sous-amendement vise à régler ce que les experts doivent faire de leurs constatations, outre le fait de l'information qu'ils sont censés fournir aux partis qui les ont désignés.

N° 6 DE M. VISEUR
(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 10bis

Compléter l'article 13bis proposé par un § 7, ainsi libellé :

«§ 7. — A titre transitoire la désignation des experts telle que prévue au § 1^{er} devra avoir lieu dans les soixante jours de l'entrée en vigueur de la présente loi.».

N° 7 DE M. VISEUR
(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 12

Compléter le § 2 par l'alinéa suivant :

«L'opération de lecture des bulletins par le système optique est effectuée deux fois. En cas de disparité des résultats, les bulletins sont dépouillés manuellement.».

J.P. VISEUR

N° 8 DE M. REYNDERS

Intitulé

Compléter l'intitulé du projet de loi par les mots ci-après :

«et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé».

Nr. 9 VAN DE HEER REYNDERS

Art. 7bis (nieuw)

Een artikel 7bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

«Art. 7bis. — *In de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, wordt een artikel 5bis (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt:*

«Art. 5bis. — §1. *Bij de verkiezingen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, alsook van de leden van de gewest- en de gemeenschapsraden:*

1° *wijzen de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, alsook de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, elk twee deskundigen aan;*

2° *wijzen de Vlaamse Raad, de Raad van het Waalse Gewest en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap elk één deskundige aan.*

Aan de stemming voor de aanwijzing van die deskundigen mogen alleen de leden van die assemblees deelnemen, die werden verkozen op de lijsten van een politieke partij als omschreven in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

§2. *De aanwijzing van die deskundigen geschiedt bij een tweederde meerderheid in elke assemblee, uiterlijk 30 dagen vóór de verkiezing van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat en de gewest- en de gemeenschapsraden.*

§3. *Tijdens de verkiezingen zien die deskundigen toe op het gebruik en de goede werking van alle geautomatiseerde stem- en stemopnemingsystemen.*

Tijdens de verkiezingen voor het Europees Parlement, alsook voor de provincie- en gemeenteraden, worden de deskundigen die, overeenkomstig §1, eerste lid, 1°, in laatste instantie door de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat zijn verkozen, belast met de controle bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf.

De deskundigen als bedoeld in het eerste en het tweede lid, ontvangen van de minister van Binnenlandse Zaken het materieel, alsook alle gegevens, inlichtingen en informatie die nodig zijn voor het uitoefenen van controle op de geautomatiseerde stem- en stemopnemingsystemen.

Met behulp van de controlesoftware die het ministerie van Binnenlandse Zaken hen ter beschikking heeft gesteld, kunnen zij met name de betrouwbaarheid controleren van de software in de stemmachines, alsook nagaan of de uitgebrachte stemmen correct werden overgeschreven op de magneetkaart, of zij correct werden overgeschreven door de elektronische stembus, en of de optische lezing van de uitgebrachte stemmen naar behoren verliep.

N° 9 DE M. REYNDERS

Art. 7bis (nouveau)

Insérer un article 7bis (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 7bis. — *Dans la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, il est inséré un article 5bis (nouveau) rédigé comme suit :*

«Art. 5bis. — § 1^{er}. *Lors de l'élection des membres de la Chambre des représentants et du Sénat ainsi que des conseils de région et de communauté :*

1° *la Chambre des représentants et le Sénat ainsi que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale désignent chacun deux experts ;*

2° *le Conseil flamand, le Conseil de la Région wallonne et le Conseil de la Communauté germanophone désignent chacun un expert.*

Seuls peuvent prendre part au vote pour la désignation de ces experts, les membres de ces assemblées élus sur les listes d'un parti politique tel que défini à l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

§ 2. *Ces experts sont désignés à la majorité des deux tiers dans chaque assemblée, au plus tard 30 jours avant l'élection des membres de la Chambre des représentants, du Sénat et des conseils de région et de communauté.*

§ 3. *Ces experts contrôlent lors des élections l'utilisation et le bon fonctionnement de l'ensemble des systèmes de vote et de dépouillement automatisé.*

Lors des élections du Parlement européen ainsi que des conseils provinciaux et communaux, les experts désignés en dernier lieu conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, par la Chambre des représentants et le Sénat sont chargés du contrôle visé à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

Les experts visés aux alinéas 1^{er} et 2 reçoivent du ministère de l'Intérieur le matériel ainsi que l'ensemble des données, renseignements et informations utiles pour exercer un contrôle sur les systèmes de vote et de dépouillement automatisé.

Ils peuvent notamment, grâce aux logiciels de contrôle mis à leur disposition par le ministère de l'Intérieur, vérifier la fiabilité des logiciels des machines à voter, la transcription exacte du vote émis sur la carte magnétique, la transcription exacte par l'urne électronique des suffrages exprimés et la lecture optique des votes exprimés.

Zij verrichten die controle op de dag vóór de verkiezingen, alsook op de verkiezingsdag zelf, vóór de opening van de stembureaus en vóór de aanvang van de stemopneming.

§4. De deskundigen zijn tot geheimhouding verplicht. Elke schending van die geheimhoudingsplicht wordt bestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.»»

Nr. 10 VAN DE HEER REYNDERS
(Subamendement op amendement nr. 9)

Art. 7bis

In het voorgestelde artikel 5bis, eerste lid, 1° en 2°, de woorden «wijzen elk twee deskundigen aan.», respectievelijk «wijzen elk een deskundige aan.», vervangen door respectievelijk de woorden «kunnen elk twee deskundigen aanwijzen.» en «kunnen elk één deskundige aanwijzen.».

Nr. 11 VAN DE REGERING
(Subamendement op amendement nr. 9)

Art. 7bis

In paragraaf 3, vierde lid, van het voorgestelde artikel 5bis, tussen de woorden «door de elektronische stembus,» en de woorden «en of de optische lezing», de woorden «, of de totalisators behoorlijk functioneren» invoegen.

De staatsecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en leefmilieu,

J. PEETERS

Nr. 12 VAN DE HEER DUFOUR
(Subamendement op amendement nr. 9)

Art. 7bis

In paragraaf 3, vierde lid, van het voorgestelde artikel 5bis, na de woorden «correct werden overgeschreven door de elektronische stembus», de woorden «en werden getotaliseerd» invoegen.

Ils effectuent ce contrôle la veille de l'élection ainsi que le jour même de l'élection avant l'ouverture des bureaux de vote et avant le début des opérations de dépouillement.

§ 4. Les experts sont tenus au secret. Toute violation de ce secret sera sanctionnée conformément à l'article 458 du Code pénal.»».

N° 10 DE M. REYNDERS
(Sous-amendement à l'amendement n° 9)

Art. 7bis

Dans l'article 5bis proposé, au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, remplacer le mot «désignent» par les mots «peuvent désigner».

D. REYNDERS

N° 11 DU GOUVERNEMENT
(Sous-amendement à l'amendement n° 9)

Art. 7bis

Dans l'article 5bis proposé, au § 3, alinéa 4, insérer les mots «, les appareils de totalisation» entre les mots «des suffrages exprimés» et «la lecture optique des votes exprimés».

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement

J. PEETERS

N° 12 DE M. DUFOUR
(Sous-amendement à l'amendement n° 9)

Art. 7bis

Dans l'article 5bis proposé, au § 3, alinéa 4, insérer les mots «ainsi que leur totalisation» entre les mots «suffrages exprimés» et «et la lecture optique».

F. DUFOUR

Nr. 13 VAN DE HEER REYNDERS
(Subamendement op amendement nr. 9)

Art. 7bis

In paragraaf 3, tweede lid, van het voorgestelde artikel 5bis, de woorden «provincie- en gemeenteraden» vervangen door de woorden «provincieraden, gemeenteraden en raden voor maatschappelijk welzijn».

Nr. 14 VAN DE HEER REYNDERS
(Subamendement op amendement nr. 9)

Art. 7bis

In het voorgestelde artikel 5bis een paragraaf 3bis invoegen, luidend als volgt :

«§ 3bis. — Uiterlijk vijftien dagen na de sluiting van de stemming bezorgen de deskundigen een verslag aan de minister van Binnenlandse Zaken, aan de federale wetgevende assemblees, de gewest- en gemeenschapsraden, alsmede aan de provincie- en gemeenteraden en de raden voor maatschappelijk welzijn waarop hun vaststellingen betrekking hebben. Hun verslag kan aanbevelingen bevatten in verband met het materieel en de software die werden gebruikt.»

N° 13 DE M. REYNDERS
(Sous-amendement à l'amendement n° 9)

Art. 7bis

Dans l'article 5bis proposé, au § 3, alinéa 2, remplacer les mots «conseils provinciaux et communaux» par les mots «conseils provinciaux, communaux et de l'aide sociale».

N° 14 DE M. REYNDERS
(Sous-amendement à l'amendement n° 9)

Art. 7bis

Dans l'article 5bis proposé, insérer un § 3bis, rédigé comme suit :

«§ 3bis. — Au plus tard 15 jours après la clôture des scrutins, les experts remettent un rapport au ministre de l'Intérieur ainsi qu'aux assemblées législatives fédérales, régionales et communautaires ainsi qu'aux conseils provinciaux, communaux et de l'aide sociale concernés par leurs contestations. Leur rapport peut comprendre des recommandations relatives au matériel et aux logiciels utilisés.»

D. REYNDERS